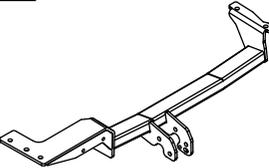


## Zubehör:

Pos. 1	Tragarme der Anhängerkupplung 1 St.		Pos. 5	Halter links 1 St.		Pos. 10	Mutter 8 B 6 St. M8	
Pos. 2	Kupplungskugel 1 St. Art. nr-KL1K21A		Pos. 6	Abreißbaren Niet 4 St.		Pos. 11	Unterlegscheibe 4 St. Ø 10,5 mm	
Pos. 3	Steckdosenhalteplatte 1 St. Art. nr-BL1K21A		Pos. 7	Schraube 8.8 B 4 St. M10x40mm		Pos. 12	Unterlegscheibe 6 St. Ø 8,5 mm	
Pos. 4	Halter rechts 1 St.		Pos. 8	Schraube 8.8 B 2 St. M8x30mm		Pos. 13	Federring 4 St. Ø 10,2 mm	
			Pos. 9	Distanzhülse 2 St. Ø25xØ13mm L=9mm		Pos. 14	Federring 6 St. Ø 8,2 mm	



**PPUH AUTO-HAK Sp.J.**

Produkcja Zaczepów Kulowych  
Henryk i Zbigniew Nejman  
76-200 SŁUPSK ul. Słoneczna 16K  
tel/fax (059) 8-414-414; 8-414-413  
E-mail: [office@autohak.com.pl](mailto:office@autohak.com.pl)  
[www.autohak.com.pl](http://www.autohak.com.pl)

## Anhängerkupplung

Klasse: **A50-X** Katalog nr **K21A**  
zugelassen zur Montage an folgenden Fahrzeugtypen:  
Hersteller: **VOLKSWAGEN**  
Modell: **POLO**  
Typ: **3/5 Tüer (6N1)**  
ab Bj. 09.1994 bis 09.1999

Technische Daten:  
**D – Wert : 6,34 kN**  
Max. Masse Anhänger: **1200 kg**  
Max. Stützlast: **50 kg**

**Homologationsnummer gemäß der Richtlinien der EKG/ONZ 55.01**  
**Vorschrift: E20-55R-01 4512**

## EINLEITUNG

Die Anhängerkupplung erfüllt die Vorschriften der Verkehrssicherheit. Sie beeinflusst die Fahrsicherheit und daher ist ausschließlich nur vom Fachpersonal zu montieren. Es dürfen keinesfalls Konstruktionsänderungen vorgenommen werden. Sonst erlischt die Verwendungszulassung.

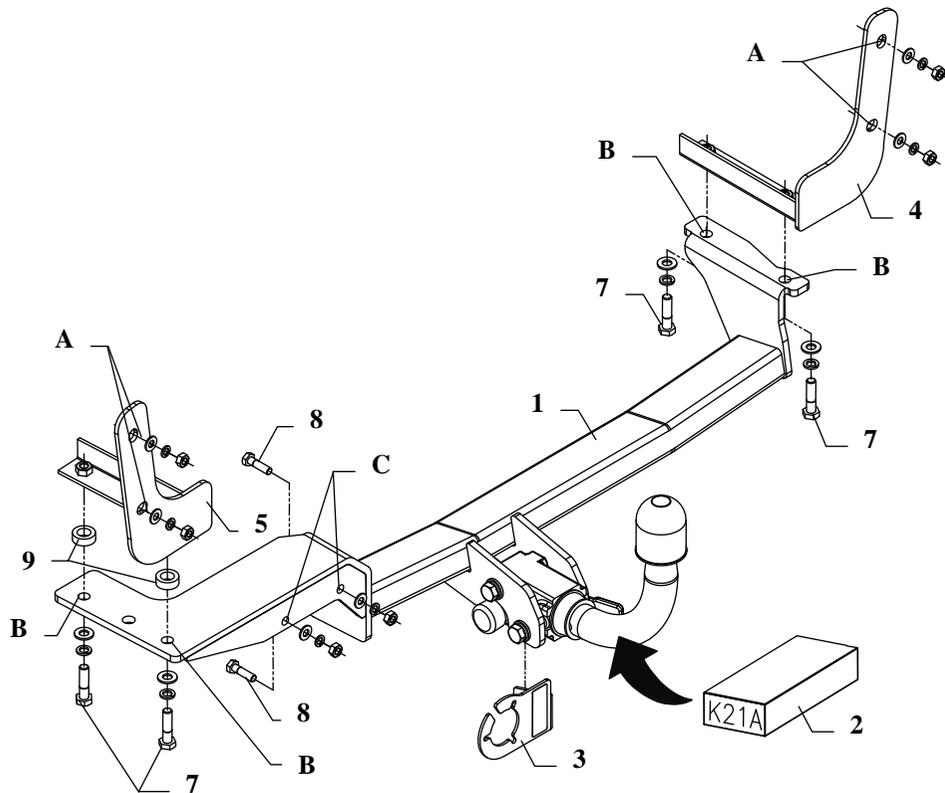
Falls es eine Isolationsschicht oder Fahrzeugunterbodenschutz gibt, wo die Anhängerkupplung befestigt wird, so sind diese zu entfernen. Andere Karosseriestellen und gebohrte Löcher sind mit der Antikorrosionsfarbe anzustreichen.

Für die Belastungswerte gelten die vom Fahrzeughersteller angegebenen Daten bzw. max. Masse der Anhänger und max. Stützlast. Dabei dürfen die Höchstennwerte der Anhängerkupplung nicht überschritten werden.

*D-Wert Formel:*

$$\frac{\text{max. Masse Anhänger [kg]} \times \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}}{\text{max. Masse Anhänger [kg]} + \text{Max. Fahrzeugesamtgewicht [kg]}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ [kN]}$$

## MONTAGE - und BETRIEBSANLEITUNG DER ANHÄNGEKUPPLUNG



Die Anhängerkupplung (Katalognummer **K21A**) ist für folgende Fahrzeugtypen zugelassen: **VOLKSWAGEN POLO, 3/5 Tüer (6N1)**, ab Bj. 09.1994 bis 09.1999, dient zum Ziehen der Anhänger mit der Gesamtlast von **1200 kg** und der Kugelstützlast von max. **50 kg**.

### VON DEM HERSTELLER

Die Zuverlässigkeit der Anhängerkupplung ist jedoch auch von der ordnungsgemäßen Montage und der richtigen Nutzung abhängig. Daher werden Sie gebeten, sorgfältig die folgende Montageanleitung zu lesen und sich an die entsprechenden Anweisungen zu beachten.

*Die Anhängerkupplung muss an den vom Fahrzeughersteller vorgeschriebenen Befestigungsstellen montiert werden.*

## Anbauanleitung

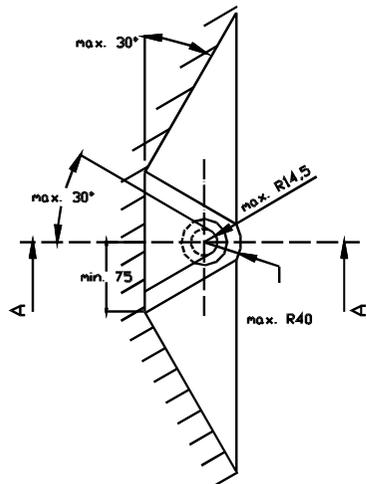
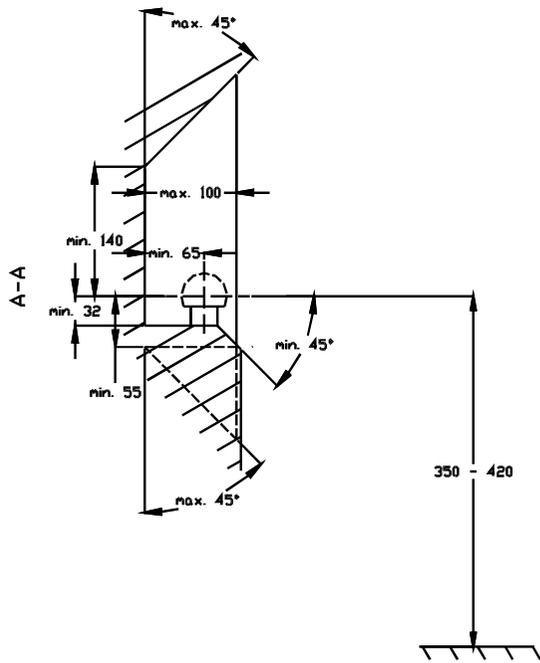
1. Die hintere Metall- o. Kunststoffstoßstange (je nach Fahrzeugversion) demontieren.  
Achtung: bei der Metallstoßstange die Nieten aus der linken und rechten Radlaufschale entfernen.
2. Den Nachschalldämpfer herunterlassen.
3. Im Hinterteil des Heckbleches die Löcher (durch Einschnittstellen markiert), die die Längsträger zugänglich machen, herausschneiden.
4. In die ausgeführten Löcher die seitliche Halter (Pos. 4 und 5) einsetzen und durch die Löcher (Pos. A) mit den Muttern M8 leicht verschrauben.
5. Die Tragarme der Anhängerkupplung (Pos. 1) an das Chassis vom Fahrzeug so anlegen, dass die Löcher der Anhängerkupplung (Pos. B) mit den vom Fahrzeughersteller vorbereiteten Löchern der Längsträger übereinstimmen, dann mit den Schrauben M10x40mm (Pos. 7) verschrauben.  
Achtung: vor dem Fixieren die mitgelieferten Hülsen  $\varnothing 25 \times 13$ , L=9mm (Pos. 9) links unterlegen.
6. Die Schrauben gemäß den Angaben in der Tabelle festziehen.
7. Den Nachschalldämpfer durch die Löcher (Pos. C) mit den mitgelieferten Schrauben M8x30mm (Pos. 8) verschrauben.
8. Die Stoßstange wieder anbauen. Bei der Version mit der Metallstoßstange die mitgelieferten abreißbaren Niete (Pos. 6) verwenden.
9. Die Kupplungskugel gemäß der Anbauanleitung der Anhängerkupplung mit dem schnelldemontierbaren Aufsatz anbringen. Den Steckdosenhalter (Pos. 3) mit verschrauben.
10. Die Elektroinstallation gemäß der Bedienungsanleitung des Herstellers anschließen.
11. Falls nötig, den durch die Montage beschädigten Farbanstrich an der Anhängerkupplung ausbessern.

Drehmomente für Schrauben und Muttern 8.8:

<b>M 8</b> - 25 Nm	<b>M 10</b> - 55 Nm
<b>M 12</b> - 85 Nm	<b>M 14</b> - 135 Nm

### ACHTUNG

- Nach dem Anbau der Anhängerkupplung sind die nationalen Vorschriften zur Anbauabnahme und zur Änderung der Fahrzeugpapiere zu beachten.
- Das Fahrzeug sollte mit seitlichen Blinkern und Rückspiegeln, deren Abstand mindestens der Anhängerbreite entspricht, ausgestattet werden.
- Alle Befestigungsschrauben sind nach ca. 1 000 km Anhängerbetrieb zu prüfen und nachzuziehen.
- Die Kugel der Anhängerkupplung ist sauber zu halten und zu fetten.



- (D)** Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (CZ)** Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/EG musí být zaručen.
- (F)** L' espace libre doit être garanti conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/ CE.
- (GB)** The clearance specified in apendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (PL)** Zagwarantować swobodną przestrzeń zgodnie z załącznikiem VII, rysunek 30 dyrektywy 94/20/CE.
- (SK)** Volný priestor v zmysle Prílohy VII, obr. 30 Smernice 94/20/EC musí byť zaručená.

- (D)** \* bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
- (CZ)** \* při celkové přípustné hmotnosti vozidla
- (F)** \* pour poids total en charge autorisé du véhicule
- (GB)** \* at gross vehicle weight rating
- (PL)** \* przy dopuszczalnym ciężarze całkowitym pojazdu
- (SK)** \* pri celkovej prípustnej hmotnosti vozidla